

## Zmluva č.42/2013

uzavretá podľa §269 ods.2 zákona č.513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a zákona č. 179/2011 Z. z. o hospodárskej mobilizácii a o zmene a doplnení zákona č. 387/2002 Z. z. o riadení štátu v krízových situáciách mimo času vojny a vojnového stavu v znení neskorších predpisov o spolupráci pri poskytovaní údajov v oblasti centrálnej evidencie hospodárskych zvierat (CEHZ).

---

### Čl. I Zmluvné strany

Názov: SR-Ústredný kontrolný a skúšobný ústav poľnohospodársky  
v Bratislave  
Sídlo: 833 16 Bratislava, Matúškova 21,  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Číslo účtu: 7000077261/8180  
IČO: 00156582  
DIČ: 2021023026  
IČ DPH: SK 202 1023026  
Štatutárny zástupca : Ing. Juraj Moško, generálny riaditeľ  
Zriadený: Rozhodnutím Ministerstva земедělství a výživy v Prahe č.j.: II/4-1178/68/23  
Zo dňa 17.12.1968 a v znení rozhodnutí Ministerstva pôdohospodárstva  
a rozvoja vidieka Slovenskej republiky, Bratislava  
číslo 1964/2013-250, zo dňa 16.apríla 2013  
Poverený zamestnanec na konanie vo veciach zmluvy a zodpovedný za jej plnenie:  
Ing. Štefan Gáborík – vedúci odd. PVR, Tel.: 045/524 22 21,  
stefan.gaborik@uksup.sk

(ďalej len „**odberateľ**“)

a

**Názov:** Plemenárske služby Slovenskej republiky, š.p.

Sídlo: Starohájska 29, 852 27 Bratislava  
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka a.s.  
Číslo účtu: 2400379653/0200  
IČO: 36856096  
DIČ: 2022511304  
IČ DPH: SK 2022511304  
Štatutárny zástupca: Ing. Štefan Ryba, Ph.D, riaditeľ  
Zriaďovateľ: Ministerstvo pôdohospodárstva Slovenskej republiky  
Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava

Poverený zamestnanec na konanie vo veciach zmluvy a zodpovedný za jej plnenie:  
Ing. Marcel Benkei – vedúci CEHZ, Tel.: 041/507 37 41 ,marcelbenkei@pssr.sk

(ďalej len „**dodávateľ**“)

## **Preambula**

Podľa zákona č. 136/2000 Z. z. o hnojivách v znení neskorších predpisov a Vyhlášky MP SR č. 199/2008 Z.z., je potrebné zisťovať u farmárov počet kategórie hospodárskych zvierat a ich spôsob ustajnenia za účelom kontroly objemu skladovacích kapacít hospodárskych hnojív.

### **Čl. II**

#### **Predmet a účel zmluvy**

Predmetom tejto dohody je spolupráca, na základe súhlasu MPRV SR u dňa 28.10.2013) medzi účastníkmi dohody pri poskytovaní aktuálnych údajov z centrálnej evidencie hospodárskych zvierat pre potreby plnenia kontroly objemu skladovacích kapacít hospodárskych hnojív. Štruktúru a formát prenášaných dát stanoví odberateľ po dohode s dodávateľom.

### **Čl. III**

#### **Cena predmetu zmluvy**

Zmluvné strany si poskytnú údaje, ktoré sú predmetom zmluvy bezodplatne.

### **Čl. IV**

#### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

4.1 Dodávateľ sa zaväzuje:

- 4.1.1 Raz ročne poskytovať údaje uvedené v čl. II podľa požiadavky odberateľa sprístupnením webovej služby na dodávateľom určenom servery, odkiaľ budú priamo dostupné odberateľovi.
- 4.1.2 Po sprístupnení dát zaslať odberateľovi mailom informáciu o sprístupnení dát najneskôr v nasledovný pracovný deň od sprístupnenia dát na adresu uksup@uksup.sk.
- 4.1.3 Informovať mailom odberateľa na adresu uksup@uksup.sk. o nedostupnosti poskytovanej služby v trvaní dlhšom ako 5 pracovných dní.
- 4.1.4 Informovať odberateľa pri zistení chybných údajov poskytnutých v zmysle bodu 4.1.1. do piatich pracovných dní od zistenia chyby a zabezpečiť opravu chybných údajov poskytnutých údajov v dohodnutom termíne.
- 4.1.5 Poskytnúť odberateľovi iba kompletné dáta v dohodnutom rozsahu a v prípade rozšírenia alebo zmeny štruktúry databázy CEHZ o tom informovať odberateľa bez zbytočného odkladu.

4.2 Odberateľ sa zaväzuje :

- 4.2.1 Okamžite mailom oznámiť dodávateľovi potreby opráv v dodaní predmetu tejto zmluvy v prípade, že v poskytnutých údajoch zistil nedostatky.
- 4.2.2 Poskytnuté údaje v zmysle tejto zmluvy odberateľ použije výlučne na účel plnenia úloh kontroly objemu skladovacích kapacít hospodárskych hnojív.
- 4.2.3 Narábať s uvedenými údajmi spôsobom, ktorý vylúči ich zneužitie inými osobami a preukázateľne poučiť právnické a fyzické osoby, ktoré majú alebo môžu mať prístup

k informačnému systému, ktorý spracúva údaje poskytnuté dodávateľom, o právach a povinnostiach ustanovených zákonom č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov a o zodpovednosti za ich porušenie.

- 4.2.4 Dodávateľ nie je oprávnený poveriť vykonávaním predmetu plnenia inú osobu, pokiaľ mu na to odberateľ nedá výslovný písomný súhlas.

## **Čl. V** **Záverečné ustanovenia**

- 5.1 Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
- 5.2 Túto zmluvu možno meniť alebo dopĺňať len písomne, formou dodatkov k zmluve podpísaných štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán, ktoré budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
- 5.3 Vzťahy, ktoré nie sú priamo upravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov.
- 5.4 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v CRZ Úradu vlády SR.
- 5.5 Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že súhlasia so zverejnením tejto zmluvy v CRZ Úradu vlády SR v zmysle platných právnych predpisov.
- 5.6 Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvu možno ukončiť:
- a) výpoveďou bez udania dôvodu v 2 mesačnej výpovednej lehote, tá začína plynúť prvým kalendárnym dňom nasledujúceho mesiaca po jej doručení druhej strane,
  - b) písomne dohodou oboch zmluvných strán,
  - c) okamžitým odstúpením od zmluvy v prípade podstatného porušenia zmluvy.
- 5.7 Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží dva rovnopisy.
- 5.8 Zmluvné strany si zmluvu prečítali, s jej obsahom súhlasia a na znak súhlasu ju potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave dňa: .....

V Bratislave, dňa: .....

.....  
Ing. Juraj Moško  
generálny riaditeľ

.....  
Ing. Štefan Ryba, Ph.D.  
riaditeľ PS SR, š.p.